

**INLEDNING**

Nässköljning är en metod för personlig hygien som har använts i tusentals år i mitt hemland Indien. När jag flyttade till USA 1981 för att studera medicin hade jag ingen aning om att denna uråldriga tradition skulle bli min framtid.

Jag är läkare inom andnings- och akutvården i Santa Rosa i Kalifornien. I mitt arbete har jag främst använt mig av de medicinska tekniker som hela tiden utvecklas i världen. Men efter att ha drabbats av kronisk böhaleinflammation och provat en mängd olika behandlingar mot symptomet, därvid kirurgi, upptäckte jag att den mest effektiva behandlingen var den uråldriga metoden för nässköljning.

Jag började ordnarna den här enkla behandlingen till patienter på min klinik. Jag ansåg att rutinmässig sköljning med saltlösning kraftigt skulle lindra eller till och med bota dessa symptom. Ett stort antal patienter blev bättre efter att ha provat nässköljning. Men när de slutade sköla näsan varje dag kom tillbaka med samma symptom. Jag insåg att det behövdes en hygienprodukt som var enkel att använda varje dag.

I januari 2000 bildade jag NeilMed® Pharmaceuticals och började markandena för SINUS RINSE™. Det här effektiva och kosmetiska systemet för nässköljning bygger på många års medicinsk sakkunskap och ovärderliga synpunkter från kollegor och patienter. Eftersom produkten är så effektiv och föredras av många läkare är nu SINUS RINSE™ det system för nässköljning som oftast ordnades av läkare i USA och Kanada. Det används också i stor utsträckning i Australien, Nya Zeeland, Singapore, Malaysia, Taiwan, Storbritannien, Irland, Polen, Ungern och Chile samt allt fler länder i Europa och Asien.

I dag erbjuder NeilMed® Pharmaceuticals ett omfattande sortiment av produkter för nässköljning och näsvård som kan hjälpa barn och vuxna att andas lättare och bättre genom näsan. Den här informationsbroschyren innehåller anvisningar för hur du använder våra produkter och utförlig information om näs- och böhalehals. Om du har ytterligare frågor eller synpunkter är du välkommen att kontakta oss via vår webbplats eller genom att ringa oss. Vi står till tjänst för att mota din synpunkt eller frågor.

**Med vänliga hälsningar,**

**Ketan C. Mehta, med. dr.**  
Grundare och VD



**Nina Mehta**  
Direktör

**INLEDNING**

Irland, Polen, Ungern och Chile samt allt fler länder i Europa och Asien.

I dag erbjuder NeilMed® Pharmaceuticals ett omfattande sortiment av produkter för nässköljning och näsvård som kan hjälpa barn och vuxna att andas lättare och bättre genom näsan. Den här informationsbroschyren innehåller anvisningar för hur du använder våra produkter och utförlig information om näs- och böhalehals. Om du har ytterligare frågor eller synpunkter är du välkommen att kontakta oss via vår webbplats eller genom att ringa oss. Vi står till tjänst för att mota din synpunkt eller frågor.

**Ketan C. Mehta, M.D., VD, operativ chef och grundare**  
*Diplomater, certifierad av American Boards of Internal Medicine & Pulmonary Disease, Santa Rosa, Kalifornien*

**KVALITETSPOLICY OCH GARANTI**

NeilMed® är det främsta varumärket i USA inom nässköljare med stora volymer saltlösning. Värt mål är att erbjuda produkter med bästa möjliga kvalitet, säkerhet, effektivitet och användarvänlighet till en rimlig kostnad. Vi arbetar för att uppfylla alla standarder vad gäller regelverk, kunder och kvalitet och också kundnöjdheten

**VARNINGAR GÄLLANDE NÄSSKÖLJARE****Allmän varning gällande: NeilMed® Sinus Rinse®, Nasaflo®-nässköljare.**

- Läs alltid etiketten. Fär endast användas enligt anvisningarna. Om symptomen kvarstår ska du kontakta läkare eller sjukvårdspersonal.
- Enligt den senaste medicinska forskningen bör rengöringsprotokollet för SINUS RINSE™-flaskan och Nasaflo®-nässköljaren utföras efter varje användning och enheten bortsätts ut efter 3 månader.
- Använt endast förpackningar med NeilMed® SINUS RINSE™ för att sköla näsgångarna. Vära förpackningar innehåller en blandning av natrumklorid och natrumbikarbonat av USP-grad. Dessa innehållsmånen av högsta kvalitet används för att skapa torrpulverblandningen. Om du sköljer näsgångarna med enbart vatten utan att använda vär vändande kan det orsaka en bränning känsla eftersom vatten inte är fysiotiskt anpassat efter slämmhinnorna i näsan, även om det är lämpligt att dricka.
- Av säkerhetsskäl ska du inte heller använda kranvattnet för att lösa upp blandningen, såvida det inte först har kokats i minst fem minuter och därefter kylts ned till lummens temperatur eller kroppstemperatur, eftersom vattnet blir sterilt när det kokas. Du kan också använda vatten som är destillerat, mikrofiltrerat (genom 0,2 mikrometer) eller filterat genom omvänt osmos eller kommersiellt flaskvatten. Du kan förvara kokat vatten i en ren behållare i sju dagar i kylskåp. Använd inte oklorkrat eller icke ultrafiltrerat (0,2 mikrometer) brunnsvatten om det inte först har kokats och därefter kylts ned till lummens temperatur.
- Skölj inte om näsgångarna är helt blockerade eller om du har öroninfektion eller blockerade öron.
- Om du nyligen har genomgått en öron- eller böhaleoperation ska du kontakta din läkare innan du sköljer.
- Om du känner tryck i öronen eller en bränning känsla i näsgångarna ska du sluta sköla och rådräga läkare.
- Förvaras utom räckhåll för barn.
- Läs och spara den här broschyrén för anvisningar och annan viktig information. Komponenterna som ingår i enheten säljs inte separat. Kasta inte den märkta förpackningen.

**ANVISNINGAR FÖR SINUS RINSE™**

Läs avsnittet med varningar gällande nässköljare i den här broschyrén innan du använder produkten.

**Steg 1:** Tvätta händerna. Fyll den rena flaskan med den angivna mängden vatten som är destillerat, mikrofiltrerat (genom ett filter på 0,2 mikrometer) eller filterat genom omvänt osmos, kommersiellt flaskvattnet eller vatten som har kokats och kylts ned. Du kan värma vattnet i mikrovägsugn i 5 till 10 sekunder i taget för att undvika att vattnet blir för varmt, att enheten skadas eller att näsgångarna skällas.

**ANVISNINGAR FÖR NASAFLO®**

Läs avsnittet med varningar gällande nässköljare i den här broschyrén innan du använder produkten.

**VIKTIGT:** För bästa resultat ska förpackningarna med NeilMed® SINUS RINSE™ blandning användas tillsammans med NeilMed® 240 ml (8 fl oz) NASAFLO®. NeilMed® förpackningar kan användas tillsammans med andra nässköljare under förutsättning att innehållet blandas med rätt mängd vatten.

**Steg 1:** Tvätta händerna. Fyll den rena flaskan med SINUS RINSE™-blandningen och håll innehållet i flasken. Dra åt korken och släng på flaskan ordentligt. Sätt ett finger över korken och skaka flaskan försiktigt så att blandningen löses upp. Använd endast förpackningar med NeilMed® SINUS RINSE™ för att sköla näsgångarna.

**Steg 2:** Klipp upp hörnet på förpackningen med SINUS RINSE™-blandningen och håll innehållet i nässköljaren. Dra åt korken ordentligt. Sätt ett finger över hålet i korken och skaka enheten försiktigt så att blandningen löses upp. Använd endast förpackningar med NeilMed® SINUS RINSE™ för att sköla näsgångarna.

**Steg 3:** Stå vid ett handfat, böj dig framåt så långt det känns behagligt och luta huvudet ned. Håll munnen öppen utan att hålla andan och placera korken tätt emot näsborren. **TRYCK FÖRSIKTIGT PÅ FLASKAN** tills det börjar droppa lösning från den ANDRA näsborren. Det kan även droppa lite lösning från munnen. För att sköla näsgångarna ska du försäkra att trycka försiktigt på flaskan tills minst en fjärde del till hälften (60–120 ml) av innehållet har använts. Undvik att svälja lösningen.

**Steg 4:** Snyt dig mycket försiktigt utan att trycka ihop näsan helt (det skapar tryck på trumhinnorna). Om möjligt kan du försiktigt andas in lösningen som finns kvar i näsgången eller två gånger för att rensa bakre nasofarynx, som är området längst bak i näsgången. Ibland kan det hamna lösning i svaghet. Spotta sällan ut den. För att bli av med överflödig lösning kan du snyta dig försiktigt samtidigt som du lutar huvudet framåt och åt höger (för att tömma vänster kähkålan).

**Steg 5:** Upprepa steg 3 och 4 för den andra näsgången. De flesta användare tycker att det är bra att sköla två gånger om dagen, precis som med tandborste. Många läkare rekommenderar sköljning 3–4 gånger om dagen. I vissa situationer kan det krävas upp till 6 gånger om dagen, vilket är riskfritt. Följ läkarens anvisningar.

**Steg 6:** Rengör flaskan och korken (se anvisningarna på sidan 5). Låt SINUS RINSE™-flaskan, korken och slangen slänga på en ren pappersduk eller luddfrid handduk.

Amerikansk patent nr. 6,520,384,6,669,059; kanadensisk patent nr. 2,443,970; brittisk patent nr. 233,6759; australiensisk patent nr. 5,291,490; brasilianskt patent nr. 5,340,051; brasilianskt patent nr. PI0209268-9/BR 122,013,027,798-6; spanskt patent nr. 2,223,759; ryssiskt patent nr. 6,024,423,6; mexikansk patent nr. 2,235,759; turkiskt patent nr. TR2013024,841 T4.

Värumsärkesymboler © avser varumärkena som är registrerade i USA. Utformningen av SINUS RINSE™-flaskan är registrerad varumärke i USA som tillhör NeilMed®.

För användning tillsammans med NeilMed®-påsar som täcks av det amerikanska patentet nr. 9,623,170/8,845,598/6,520,384/6,669,059. The design of the net pot is a registered US Trade Dress of NeilMed®.

**Anvisningar för att rengöra och desinficera enheter**

**Rengöring i diskmaskinen:** Rengör inte insidan av flaskan i en diskmaskin. SINUS RINSE™-flaskan är diskmaskinsäker, men den blir inte ordentligt rengjord i en diskmaskin. Vattenstrålen i en diskmaskin nära in i flaskans smala öppning och där för blir inte hela flaskan ordentligt ren. Andra sätt att rengöra flaskan är att använda isopropylalkohol (70-procentig koncentration), och därefter rengöra och sköla enligt beskrivningen ovan.

**Desinficering i mikrovägsugn:** Rengör enheten med tvål och vatten enligt anvisningarna ovan och skaka korta bort överflödigt vatten. Placer flaskan, korken och slangen i en mikrovägsugn på 800 watt eller lägre i 60 sekunder. Om wattantlet är högre än 800 watt minskar du tiden till 40 sekunder. På så sätt bläddrar flaskan, korken och slangen desinficerade enligt rekommendationerna från NeilMed® och i medicinska forskningstidsskrifter. Om mikrovägsugnen har använts nyligen måste du kontrollera att insidan av mikrovägsugnen har svalnat till rumstemperatur innan du använder den för att desinficera flaskan. Redan uppåtväxt mikrovägsugnen producerar mycket mer energi.

**Allmänna principer för underhåll och förvaring:** Desinficera regelbundet produkterna i mikrovägsugnen om möjligt. NeilMed®-produkter ska alltid förvaras på en sval, torr och välvänt plats.

Förvara inte flaskan med korken på, såvida inte båda delarna är torra. Förvara inte fuktiga delar i en fritsluten plastpåse. Om du behöver packa delarna innan de är helt torra kan du vira in dem en och i pappersdukar. Du kan använda handtvål eller schampo för att rengöra delarna när du inte är hemma.

**FÖRVARAS SVALT OCH TORRT**

**NeilMed® SINUS RINSE® Klämflaska:** Inspektera flaskan och slangen rutinmässigt för att upptäcka missfärgningar och sprickor. Rengör flaskan nog och det finns synliga tecken på försämring eller permanenta färgförändringar. Om missfärgningarna kvarstår efter rengöring ska produkterna kasseras och ersättas med nya. Förlor anvisningarna efter varje användning av enheten. Byt ut enheten mot en ny efter tre månader.

**Steg 1:** Skölj korken, slangen och flaskan under rinnande vatten. **Fyll flaskan med vatten som är destillerat, mikrofiltrerat (genom 0,2 mikrometer) eller filtrerat genom omvänt osmos, kommersiellt flaskvattnet eller vatten som har kokats och kylts ned till ljummen temperatur eller kroppstemperatur.**

**Steg 2:** Tillsätt några droppar diskmedel eller babyschampo.

**Steg 3:** Sätt fast korken och slangen på flaskan, håll fingret över öppningen i korken och skaka flaskan kraftigt.

**Steg 4:** Tryck hårt på flaskan så att rengöringslösningen når in i den inuti flaskan och korken. Töm flaskan helt.

**Steg 5:** Skölj noga bort rengöringsmedlet från flaskan, korken och slangen och låt delarna torka på en ren pappersduk eller luddfrid handduk.

Amerikansk patent nr. 6,520,384,6,669,059; kanadensisk patent nr. 2,443,970; brittisk patent nr. 233,6759; australiensisk patent nr. 5,291,490; brasilianskt patent nr. 5,340,051; brasilianskt patent nr. PI0209268-9/BR 122,013,027,798-6; spanskt patent nr. 2,223,759; ryssiskt patent nr. 6,024,423,6; mexikansk patent nr. 2,235,759; turkiskt patent nr. TR2013024,841 T4.

Värumsärkesymboler © avser varumärkena som är registrerade i USA. Utformningen av SINUS RINSE™-flaskan är registrerad varumärke i USA som tillhör NeilMed®.

För användning tillsammans med NeilMed®-påsar som täcks av det amerikanska patentet nr. 9,623,170/8,845,598/6,520,384/6,669,059. The design of the net pot is a registered US Trade Dress of NeilMed®.

Designen till NetPot är et registrerad US Trade Dress-varumärke som tillhör NeilMed®.

LÄS MER

LES MER

KATSO LISÄTIEDOTJA

LÄS MER

[www.neilmed.com](http://www.neilmed.com)

**INLEDNING**

I mitt hemland, India, har neseskylning vært en del av meneskers personlige hygiene i flere tusen år. Da jeg flyttet til USA i 1981 for å videreutdanne meg som lege hadde jeg ingen anelse om at jeg skulle få en fremtid innen denne eldgamle tradisjonen.

Jeg jobber som lege med spesialutdanning innen lungesykdommer og akutmedisin i Santa Rosa i California. I min egen praksis brukte jeg lenge fremfor alt de nesten vestlige medisinske metodene. Men etter at jeg selv fikk kroniske böhuleproblemer og provde ulike behandlinger for å kontrollere symptomen mine – inkludert korrigert kirurgi – oppdaget jeg at den mest effektive behandlingen faktisk var den eldgamle metoden med å skylle nesen.

I praktisen min begynte jeg å foretakre denne enkle behandlingen til pasientene mine. Jeg var overbevist om at regelmessig neseskylning med saltlösning ville føre til en betydelig lindring av symptomene deres og til og med kunne føre til at problerene forsvant helt. Mange pasienter ble bedre etter at de prøvde neseskylning, men de kom tilbake med de samme symptomene når de stoppet den daglige skyllingen sine. Jeg ble raskt klar over behovet for et brukervennlig, enkelt produkt til daglig pleie av nesen.

I januar 2000 etablerte jeg NeilMed® Pharmaceuticals med stort volum som oftest foreskrives i Nord-Amerika. Vårt mål er å oppnå den høyest mulige kvaliteten, sikkerheten, effektiviteten og brukervennligheten for produkterne våre, til en rimelig pris. Vi er sterkt oppatt av at opprinnelig alle gjeldende lover og forskrifter, kunde- og kvalitetsstandarder, og har som mål å få stadig mer tilfredse kunder.

**Ketan C. Mehta, M.D., VCEO, COO og grunnlegger**  
Lege, sertifisert av American Boards of Internal Medicine & Pulmonary Disease, Santa Rosa, California

**KVALITETSPOLICY OG GARANTI**

NeilMed® er det neseskylingsutstyret med stort volum som oftest foreskrives i Nord-Amerika. Vårt mål er å oppnå den høyest mulige kvaliteten, sikkerheten, effektiviteten og brukervennligheten for produkterne våre, til en rimelig pris. Vi er sterkt oppatt

